



MONTAGE – ASSEMBLAGE – PEINTURE

Snowspeeder - échelle 1/35 – 1/32^{ème}

Snowspeeder – 1/35th – 1/32th scale

Techniques standards



« It's no longer a "Snowspeeder", it's a "Smokespeeder" ! »

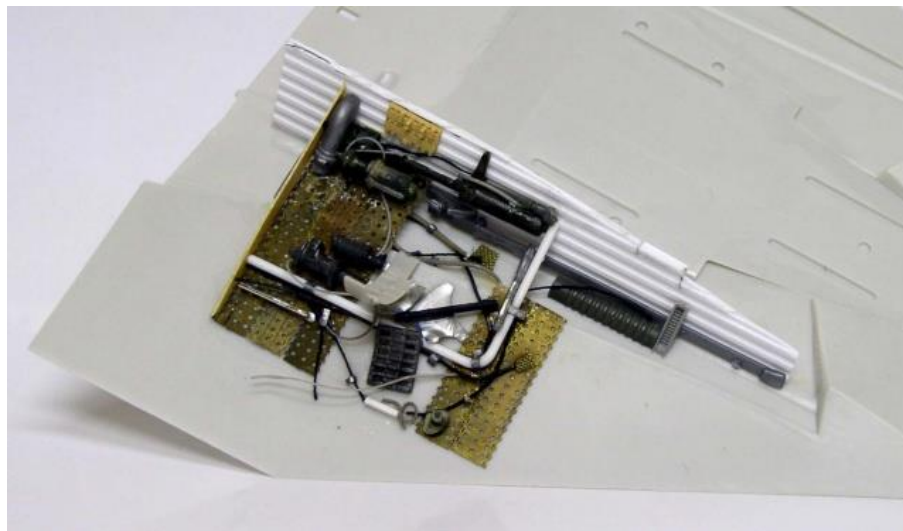
Le « Snowspeeder » de la marque MPC - maquette plastique au... 1/35ème (environ) est plus que succinct. Aussi il va être amélioré et pour changer un peu, endommagé...

The MPC « Snowspeeder » - plastic model in... 1/35th (approximately) is more than succinct. So it's going to be improved and, for a change, damaged...



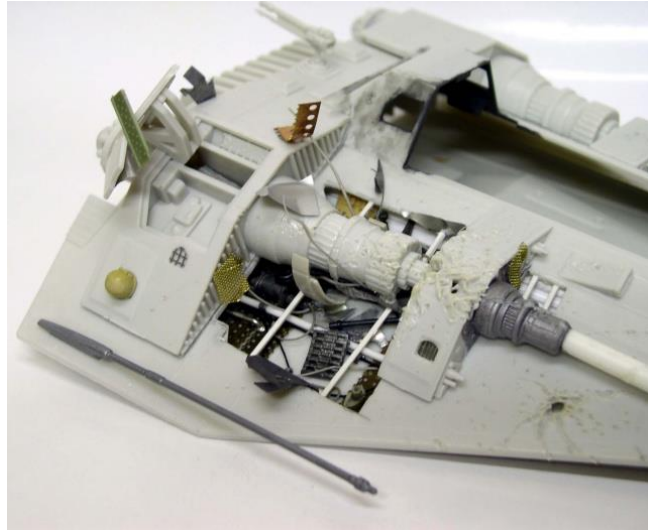
Une bonne documentation est importante pour commencer... Surtout que je souhaitais détailler un peu l'intérieur du canon endommagé...

Good documentation is important to start with... Especially as I wanted to detail the inside of the damaged barrel...



Première étape après découpage, des pièces de la boîte à surplus vont bien aider à compléter. L'aile inférieure est d'abord détaillée puis l'aile supérieure puis le canon...

The first step is to cut out the parts from the surplus box, which will help to complete the model. The lower wing is detailed first, followed by the upper wing and then the cannon...

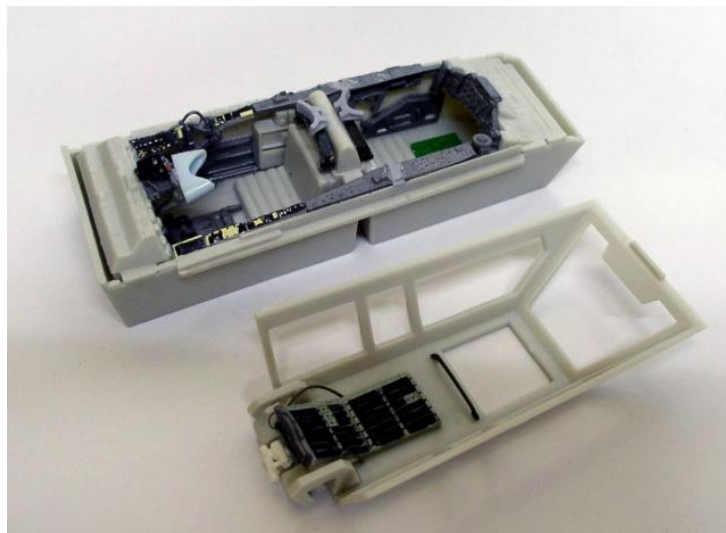


L'appareil étant en chute libre, des pièces arrachées par la vitesse sont collées sur le dessus...

Les tubes de canon voilés et grossiers sont refaits en Evergreen...

With the aircraft in freefall, parts torn off by the speed were glued to the top...
The rough, warped gun tubes were rebuilt in Evergreen...

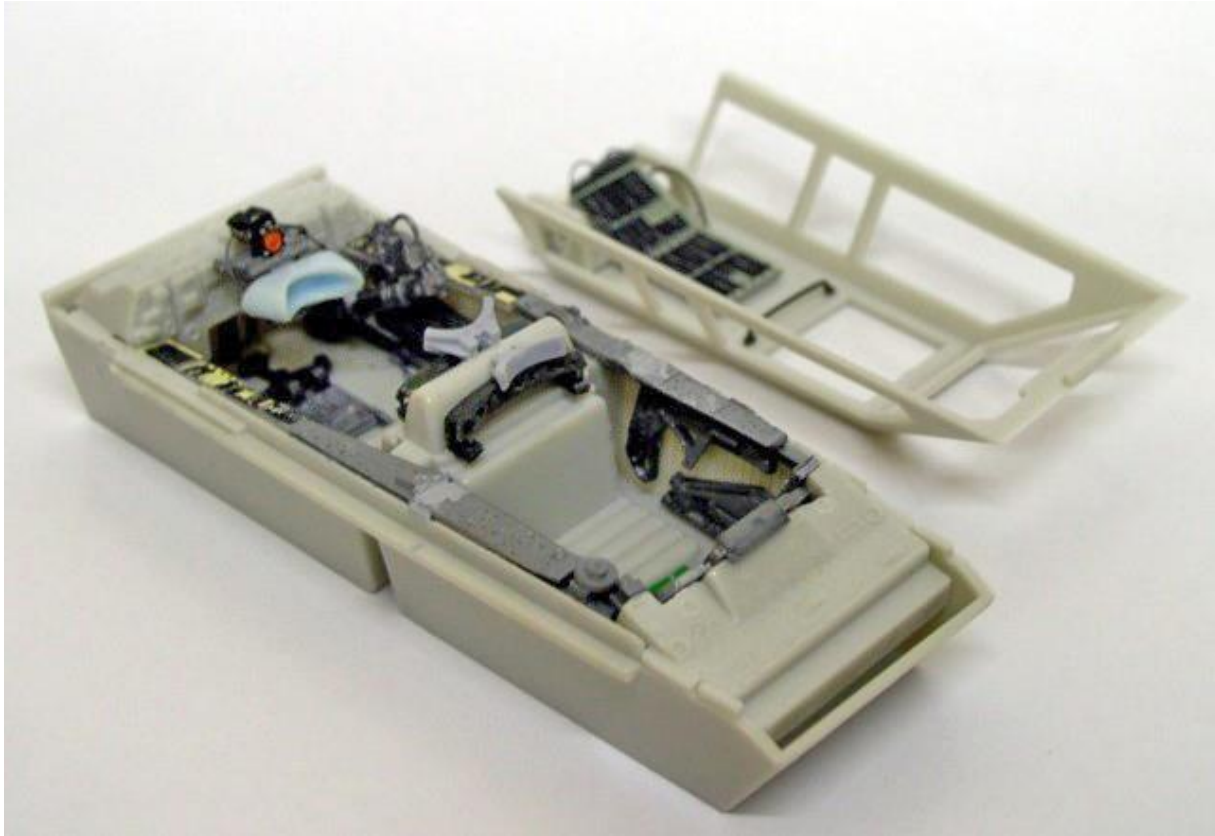
Cockpit - The cockpit



Venons-en au cockpit, dont la gravure est plus que légère. Le but n'était pas de reproduire à l'identique l'intérieur de l'appareil comme les "purs & durs" fans de Star-Wars, mais de faire un habitacle réaliste...

Let's move on to the cockpit, which is more than lightly engraved...

The aim was not to reproduce the interior of the aircraft exactly as Star Wars fans do, but to create a realistic cockpit...



Des tableaux et cadrans d'avions vont permettre de faire un appareillage plus conséquent et donner de la profondeur...

Aircraft panels and dials will allow us to create a more substantial layout and add depth...



Le cockpit peint, et prêt à être mis en place...The cockpit painted and ready to be installed...

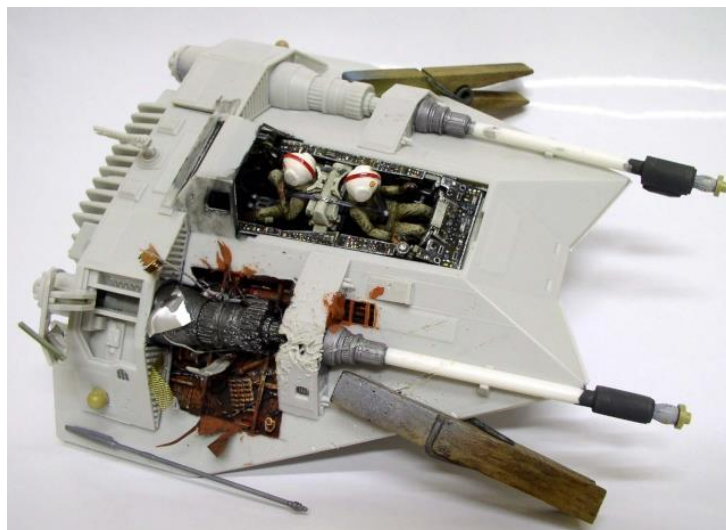


L'habitacle étant faux, d'ailleurs les pilotes fournis sont "écrasés" et inutilisables, d'autres vont les remplacer avantageusement...

Des casques de tankistes légèrement modifiés pour se rapprocher de ceux du film vont servir pour les têtes tandis que des corps de soldats allemands en tenue d'hiver compléteront l'ensemble..

The cockpit is a fake, and the pilots supplied are "crushed" and unusable. Others will replace them advantageously...

Tanker helmets, slightly modified to resemble those in the film, were used for the heads, while bodies of German soldiers in winter dress completed the set....



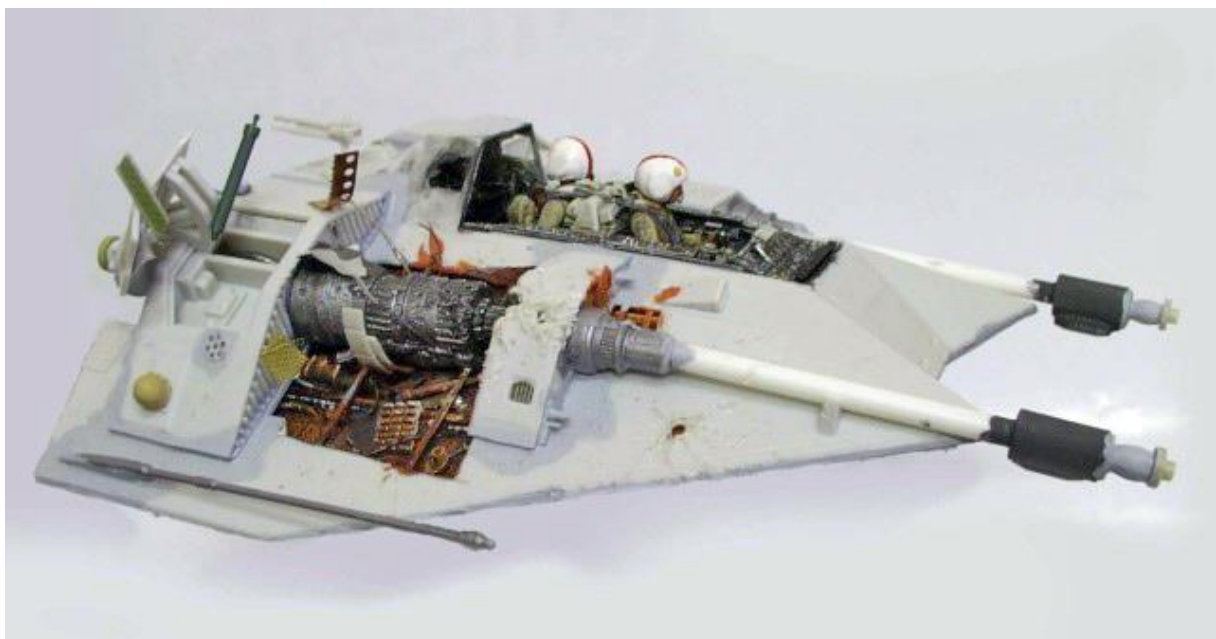
Collage des deux parties après fixation de l'habitacle. Les tubes des canons sont refaits en plastique Evergreen...

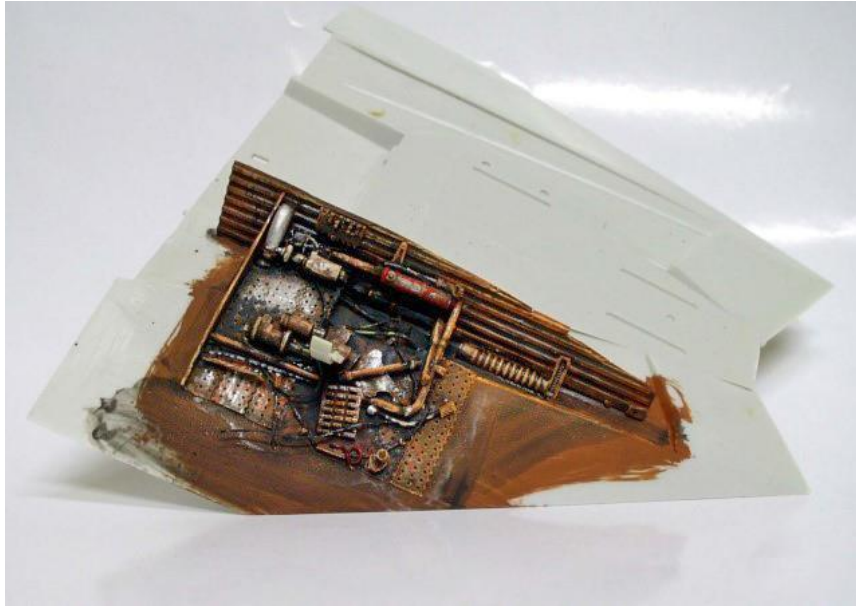
The two parts are glued together after the cockpit has been fitted. The barrel tubes are rebuilt in Evergreen plastic...



On vérifie les joints de collage, car la maquette étant ancienne, la jointure des pièces n'est pas toujours évidente... On compense en passant au pinceau du mastic dilué dans de la colle...

We check the gluing joints, because the model is old and it's not always easy to join the parts... We compensate by brushing on some putty diluted in glue...





Tout est en place, la peinture extérieure peut commencer. L'intérieur de l'aile a été peint avant montage pour plus de facilité - voir le tutorial « Patine » pour la technique...

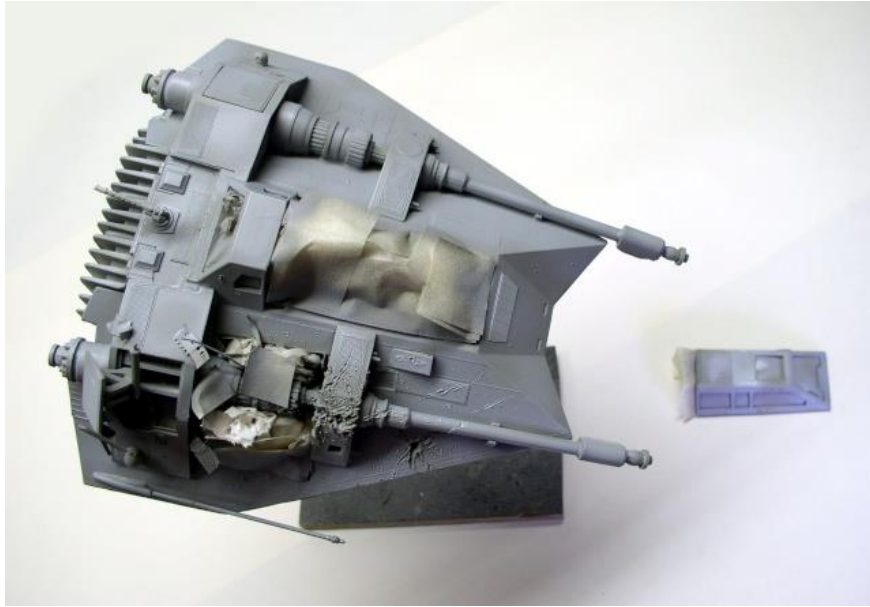
With everything in place, the exterior painting can begin. The inside of the wing has been painted before assembly for ease of use - see the patina tutorial for the technique...

La peinture - Painting



Le cockpit et la partie endommagée sont protégés par du scotch de carrossier...

The cockpit and the damaged area are protected by bodywork tape...



Le modèle recevra un gris moyen Humbrol (photo) suivi d'un gris plus clair...

The model will receive a medium grey Humbrol (photo) followed by a lighter grey...



Après les jus habituels, l'appareil est retouché au pinceau avec de l'huile pour artiste Windsor & Newton pour effectuer certains éclairages ainsi que les marquages orange...

After the usual juices, the machine was touched up with a brush using Windsor & Newton artist's oil for some of the lighting, as well as the orange markings...



La peinture est terminée. Du pastel noir va simuler les traces de fumée et du vert translucide Tamiya le liquide fuyant du réservoir...

The paintwork is finished. Black pastel will simulate the traces of smoke and translucent Tamiya green the liquid leaking from the tank...



On rajoute du filtre d'aquarium peint à l'aérographe pour la fumée et la maquette est terminée...

Airbrushed aquarium filter is added for the smoke and the model is finished...

